**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse

Herausgeber: Aînés Band: 8 (1978)

Heft: 9

**Vorwort:** Editorial : Bernard Peitrequin

Autor: [s.n.]

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Mensuel pour une retraite plus heureuse

Passage Saint-François 10

1003 Lausanne

Téléphone (021) 22 34 29

## Administration

Yves Debraine Directeur

## Rédaction

Georges Gygax Rédacteur en chef

## Secrétariat

Paulette Corbaz

Rédaction de Genève « Credis » 1212 Grand-Lancy

Route de la Chapelle 22 Téléphone (022) 43 27 00

#### Editeur

Société coopérative « Aînés » Président :

Claude Badel, Lausanne Vice-président : François-Xavier Charles Genève

## **Imprimeur**

Presses Centrales Lausanne S.A.

## Régie des annonces



Annonces Suisses S.A. « ASSA »

Place Bel-Air 2 Téléphone (021) 20 29 31 1002 Lausanne et succursales dans toute la Suisse

## Comité de fondation

Dr L.-M. Bircher Claude Badel Marc Guignard Bernard Peitrequin

## Prix du numéro Fr. 2.-

## **Abonnements**

Fr. 20.— par année Etranger Fr. 24.-

Toute reproduction de textes ou photos interdite sans accord préalable avec la Rédaction

Ce numéro est tiré à 21 500 exemplaires

## Sommaire

#### Photo de couverture

Le «docteur miracle» Henri Koechlin et sa fidèle assistante. Tous deux ont vécu la grande aventure de la chirurgie plastique au cours de 50 années de spécialisation (photo Georges Gygax).

Chatchien & Cie	7
En noir et blanc	

8 Chercher l'espoir Récit inédit de Maurice Métral

10 La jolie ronde des âges Le billet parisien de Jean Nohain

11 Chronique médicale Les articulations qui craquent...

13 Du nouveau à Amélie ... et d'aûtres voyages



#### Les assurances sociales 16

De notre rédaction 17 de Genève Communauté Artisanat Avully



#### 19 SOS consommateurs Le temps des comptoirs

20 Pages Pro Senectute Genève: la croisière du cœur Les aînés vaudois au Palais 21 fédéral 25 Les jeux d'«Aînés»

26 Tous à Yvoire! le 16 septembre prochain

31 **Bricolons** 

# **EDITORIAL**

# **Bernard** Peitrequin



Il a bien fallu se rendre à l'évidence, accepter la nouvelle qui, tombée brutalement, nous fit mal: nous ne reverrons plus Bernard. La perte d'un ami, qu'on le veuille ou non, est le moment d'un bilan, celui des ombres et des lumières. Quel plateau de la balance est-il le plus lourd? Avec Bernard, il

n'y eut jamais d'ombre.

Au printemps 1970, Bernard Peitrequin nous suggéra d'étudier la possibilité de créer un journal destiné avant tout aux personnes âgées. Avec le D' Bircher, Claude Badel et Marc Guignard, Bernard Peitrequin fut un de ceux qui s'accrochèrent à une idée. En décembre, le premier numéro d'«Aînés» paraissait. Il y a 8 années de cela.

Quand fut constituée la Société coopérative «Aînés», Bernard Peitrequin et les autres membres du comité de fondation furent appelés à siéger au sein du conseil d'administration. Bernard fit plus encore: il signa de nombreux articles qui parurent dans nos colonnes.

Bernard Peitrequin nous a quittés le 22 juin 1978 après

quelques semaines de maladie.

Chacun, au sein du conseil, l'aimait. L'excellence de son jugement, sa parfaite loyauté, son dévouement étaient précieux. A toutes ces qualités il faut en ajouter une autre: son esprit qui, souvent, fut l'ornement de séances un peu austères. Il excellait à détendre l'atmosphère. Un merveilleux pince-sans-rire, Bernard.

Après avoir occupé plusieurs emplois commerciaux en Suisse allemande, puis à Lausanne, Bernard Peitrequin devint assistant social attaché aux Œuvres sociales de Lausanne. Il prenait sa tâche très à cœur; ne comptant ni sa peine ni son temps, il fut un modèle du genre. La chaleur de sa voix, les mots, toujours justes, qu'il savait prononcer au bon moment, sa poignée de main: de très nombreuses personnes en difficulté dont il s'occupa avec intelligence et chaleur, peuvent en témoigner.

Le départ de Bernard laisse un grand vide à «Aînés». C'est là une réalité que tous, nous ressentons avec chagrin. Bernard nous manque et nous manquera. Son épouse, ses parents, son fils Pascal et sa fille Corinne peuvent être certains que son souvenir restera vivant au sein de notre

équipe.

AINÉS

Laurent: Nous avions promis, dans le numéro de mai 78, «une grande surprise» aux aînés aimant les enfants. Cette surprise, nos lecteurs la trouveront dans le nº 11 (novembre). Noël sera proche et notre initiative n'en revêtira que plus d'éclat et de charme.